

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»
Профили «Английский язык», «Немецкий язык»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

| | |
|--------------|---|
| ПК-14 | способен устанавливать содержательные, методологические и мировоззренческие связи в области иностранных языков со смежными научными областями |
|--------------|---|

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку профессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- место латинского языка в индоевропейской семье и его роль в культуре науке и т.д;
- правила чтения латинского языка;
- особенности частей речи в латинском языке и общие принципы перевода латинских текстов;
- основные понятия МКК (межкультурная коммуникация, гипотеза лингвистической относительности, когниция, фоновые знания, низкоконтекстные и высококонтекстные культуры, кодирование, переключение и смешение кодов, моделирование, межкультурная компетенция);
- определение языковой личности; формы ее участия в МКК; понятие и функции языковой картины мира; основные когнитивные модели и структуры; стадии межкультурной трансформации личности; определение культурного шока, симптомы его возникновения и стадии его преодоления; в чем различие между понятиями межкультурной личности и вторичной языковой личности;
- определения физиологической, психологической и социальной идентичности; параметры их сопоставления через языковую реализацию в разных лингвокультурах; культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности;
- причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; механизмы формирования стереотипов; понятия вербальной и невербальной коммуникации; коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения;
- условия успешной межкультурной коммуникации;
- закономерности исторического развития языка;
- тенденции современной науки о языке;
- основные этапы исторического развития Германии, соответствующие реалии;
- ценностное содержание культуры стран изучаемого языка и значимость самобытности различных субъектов культуры;
- экономическую, политическую и социальную структуру немецкого общества, а также основные реалии и понятия, связанные с политическим, экономическим и социальным строем

современной Германии;

- актуальные факты, касающиеся географии Германии, ее культурной жизни, традиций и обычаев;
- основные этапы исторического и культурного развития Великобритании;
- политическую структуру британского общества;
- избирательную и судебную системы Великобритании;
- основные экономические тенденции развития Великобритании;
- основные ступени образования; устройство системы здравоохранения;
- традиции и обычаи Великобритании;

уметь

- определить значимость латинского языка в их профессиональной деятельности;
- правильно расставить ударение в латинских словах;
- делать грамматический разбор предложения;
- использовать механизмы межкультурной коммуникации при анализе межкультурного общения с учетом специфики контекста;
- объяснить различия в концептуализации и категоризации мира через призму разных языков;
- применять полученные знания при общении с представителями других культур;
- определять причины коммуникативных помех и применять на практике способы их преодоления;
- модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения;
- систематизировать и обобщать информацию;
- ориентироваться в направлениях современного языкознания;
- ориентироваться в картографических произведениях (картах, атласах);
- применять методику разработки различных творческих проектов с учетом возможных социальных, этнических и конфессиональных и культурных различий между возможными участниками;
- работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания;
- ориентироваться в картах и атласах;
- выразить свое собственное мнение об институте монархии в Великобритании;
- дать сравнительную характеристику британской и американской избирательной системы;
- дать собственный анализ экономической ситуации;
- выявить схожие и отличные черты российского и британского образования;
- ориентироваться по географической карте;

владеть

- классификацией индоевропейских языков;
- навыками чтения латинских текстов;
- навыком перевода латинских текстов;
- ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации;
- навыками сопоставления картин мира в разных лингвокультурах;
- принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры;
- знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур;
- системой навыков общения с представителями иной культуры;
- навыками анализа фактов о языке;
- способами осмысления и критического анализа научной информации;
- лексическим минимумом по дисциплине;
- навыками решения задач самоорганизации и самообразования;
- языковыми единицами, наиболее ярко отражающими национальные особенности культуры народа-носителя языка (реалиями, коннотативной и фоновой лексикой);
- лексическим минимумом по данной тематике;
- минимумом экономических терминов;

- основной терминологией по данной тематике;
- языковыми единицами, отражающими особенности культуры Великобритании.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

| № п/п | Уровни сформированности компетенции | Основные признаки уровня |
|-------|--|--|
| 1 | <p>Пороговый (базовый) уровень (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)</p> | <p>Имеет теоретические представления о содержательных, методологических и мировоззренческих связях в области иностранных языков со смежными научными областями. Знает место латинского языка в индоевропейской семье и его роль в культуре и науке, правила чтения латинского языка, особенности частей речи в латинском языке и общие принципы перевода латинских текстов, основные понятия межкультурной коммуникации, условия её осуществления; определение языковой личности; формы её участия в межкультурной коммуникации; понятие и функции языковой картины мира, основные когнитивные модели и структуры, определение культурного шока, симптомы его возникновения и стадии его преодоления; Понимает и может обосновать: различие между понятиями межкультурной личности и вторичной языковой личности; культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности; причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; механизмы формирования стереотипов; понятия вербальной и невербальной коммуникации; коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения; закономерности исторического развития языка; тенденции современной науки о языке; ценностное содержание культуры страны изучаемого языка и значимость самобытности различных субъектов культуры.</p> |
| 2 | <p>Повышенный (продвинутый) уровень (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)</p> | <p>Проявляет умение применять полученные теоретические знания при подготовке и ответе на лабораторно-практическом занятии, при общении с представителями других культур. Способен использовать механизмы межкультурной коммуникации при анализе межкультурного общения с учетом специфики контекста; Способен систематизировать и обобщать информацию, ориентироваться в направлениях современного языкознания, ориентироваться в картографических произведениях (картах, атласах), применять методику разработки различных творческих проектов с учетом возможных социальных, этнических и конфессиональных и культурных различий между возможными участниками; работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания. Демонстрирует способность определять значимость латинского языка в</p> |

| | | |
|---|--|--|
| | | <p>профессиональной деятельности, правильно расставить ударение в латинских словах, делать грамматический разбор предложения; определять причины коммуникативных помех и применять на практике способы их преодоления; объяснять различия в концептуализации и категоризации мира через призму разных языков, модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения.</p> |
| 3 | <p>Высокий (превосходный) уровень (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)</p> | <p>Демонстрирует умение систематизации и обобщения теоретического материала: сопоставления картин мира в разных лингвокультурах; классификации индоевропейских языков. Владеет навыками чтения и перевода латинских текстов, ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации; знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур; навыками анализа фактов о языке; способами осмысления и критического анализа научной информации; лексическим минимумом по дисциплине; навыками решения задач самоорганизации и самообразования; минимумом экономических терминов; основной терминологией по данной тематике; языковыми единицами, отражающими особенности культуры страны изучаемого языка. Демонстрирует навыки общения с представителями иной культуры с учетом принципов толерантности и этнокультурной этики, предполагающих уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры.</p> |

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

| № п/п | Наименование учебных дисциплин и практик | Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть» | Формы и методы |
|-------|--|--|-------------------------------------|
| 1 | Латинский язык | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – место латинского языка в индоевропейской семье и его роль в культуре науке и т.д – правила чтения латинского языка – особенности частей речи в латинском языке и общие принципы перевода латинских текстов <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определить значимость латинского языка в их профессиональной деятельности – правильно расставить ударение в латинских словах | <p>лабораторные работы, экзамен</p> |

| | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------------------|
| | | <ul style="list-style-type: none"> – делать грамматический разбор предложения владеть: <ul style="list-style-type: none"> – классификацией индоевропейских языков – навыками чтения латинских текстов – навыком перевода латинских текстов | |
| 2 | Межкультурная коммуникация | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия МКК (межкультурная коммуникация, гипотеза лингвистической относительности, когниция, фоновые знания, низкоконтекстные и высококонтекстные культуры, кодирование, переключение и смешение кодов, моделирование, межкультурная компетенция) – определение языковой личности; формы ее участия в МКК; понятие и функции языковой картины мира; основные когнитивные модели и структуры; стадии межкультурной трансформации личности; определение культурного шока, симптомы его возникновения и стадии его преодоления; в чем различие между понятиями межкультурной личности и вторичной языковой личности – определения физиологической, психологической и социальной идентичности; параметры их сопоставления через языковую реализацию в разных лингвокультурах; культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности – причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; механизмы формирования стереотипов; понятия вербальной и невербальной коммуникации; коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения – условия успешной | лекции, лабораторные работы, экзамен |

| | | | |
|---|-------------------|---|--------------------------------------|
| | | <p>межкультурной коммуникации уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать механизмы межкультурной коммуникации при анализе межкультурного общения с учетом специфики контекста – объяснить различия в концептуализации и категоризации мира через призму разных языков – применять полученные знания при общении с представителями других культур – определять причины коммуникативных помех и применять на практике способы их преодоления – модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации – навыками сопоставления картин мира в разных лингвокультурах – принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры – знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур – системой навыков общения с представителями иной культуры | |
| 3 | Общее языкознание | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – закономерности исторического развития языка – тенденции современной науки о языке <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систематизировать и обобщать информацию – ориентироваться в направлениях современного языкознания <p>владеть:</p> | лекции, лабораторные работы, экзамен |

| | | | |
|---|---|--|-----------------------------|
| | | <ul style="list-style-type: none"> – навыками анализа фактов о языке – способами осмысления и критического анализа научной информации | |
| 4 | Страноведение (второй иностранный язык) | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные этапы исторического развития Германии, соответствующие реалии – ценностное содержание культуры стран изучаемого языка и значимость самобытности различных субъектов культуры – экономическую, политическую и социальную структуру немецкого общества, а также основные реалии и понятия, связанные с политическим, экономическим и социальным строем современной Германии – актуальные факты, касающиеся географии Германии, ее культурной жизни, традиций и обычаев <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ориентироваться в картографических произведениях (картах, атласах) – применять методику разработки различных творческих проектов с учетом возможных социальных, этнических и конфессиональных и культурных различий между возможными участниками – работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом по дисциплине – навыками решения задач самоорганизации и самообразования – языковыми единицами, наиболее ярко отражающими национальные особенности культуры народа-носителя языка (реалиями, коннотативной и фоновой лексикой) | лекции, лабораторные работы |
| 5 | Страноведение (первый иностранный язык) | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные этапы исторического | лекции, лабораторные |

| | | | |
|--|--|---|--------|
| | | <p>и культурного развития Великобритании</p> <ul style="list-style-type: none"> – политическую структуру британского общества – избирательную и судебную системы Великобритании – основные экономические тенденции развития Великобритании – основные ступени образования; устройство системы здравоохранения – традиции и обычаи Великобритании <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – работать с различными источниками информации для извлечения страноведческого знания – ориентироваться в картах и атласах – выразить свое собственное мнение об институте монархии в Великобритании – дать сравнительную характеристику британской и американской избирательной системы – дать собственный анализ экономической ситуации – выявить схожие и отличные черты российского и британского образования – ориентироваться по географической карте <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексическим минимумом по данной тематике – минимумом экономических терминов – основной терминологией по данной тематике – языковыми единицами, отражающими особенности культуры Великобритании | работы |
|--|--|---|--------|

2.2. Календарный график формирования компетенции

| № п/п | Наименование учебных дисциплин и практик | Семестры | | | | | | | | | | | |
|-------|--|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|--|--|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | |
| 1 | Латинский язык | + | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|---|
| 2 | Межкультурная коммуникация | | | | | | | | | + | | |
| 3 | Общее языкознание | | | | | | | | | | | + |
| 4 | Страноведение (второй иностранный язык) | | | | + | | | | | | | |
| 5 | Страноведение (первый иностранный язык) | | | | + | | | | | | | |

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

| № п/п | Наименование учебных дисциплин и практик | Оценочные средства и формы оценки |
|-------|--|---|
| 1 | Латинский язык | Устные и письменные ответы на занятиях. Тестирование в рамках рубежных срезов. Итоговая контрольная работа. |
| 2 | Межкультурная коммуникация | Активность на занятиях (посещаемость лекций, участие в обсуждении тем на семинарах). Тестирование (1 рубежный срез). Проектная работа (2 рубежный срез). Итоговая контрольная работа. |
| 3 | Общее языкознание | Устные ответы на занятиях. Зачет. |
| 4 | Страноведение (второй иностранный язык) | Проверочные работы на лекционных занятиях. Мини-проект. Тестирование в рамках рубежных срезов. Тестовые задания на лабораторных занятиях. Работа с картографическим материалом. Итоговое собеседование на зачете. |
| 5 | Страноведение (первый иностранный язык) | Реферат. Упражнения. Промежуточный тест. Презентация. Итоговый тест. Зачет. |